



Drei Frauen kehren nach über 30 Jahren in Deutschland zurück nach Südkorea. Eine humorvolle Suche nach einem Heimatbegriff, der Kontinente überwindet. Yong-Sook, Woo-Ja und Chun-Ja haben in den 60er Jahren alles zurückgelassen, um als Gastarbeiterinnen nach Deutschland zu gehen. Perfekt assimiliert im neuen Land, haben sie sich doch immer nach dem alten gesehnt. Jetzt haben sie ihren Traum wahr gemacht und ihre deutschen Ehemänner mitgenommen nach Dogil Maeul, das „deutsche Dorf“, das eigens für Leute wie sie errichtet wurde: Yong-Sook, Woo-Ja und Chun-Ja sind als reiche Rentnerinnen zurückgekehrt und zur Touristenattraktion geworden. Denn das Dorf in der malerischen Bucht, mit roten Ziegeldächern und adretten Vorgärten, ist deutscher als deutsch, es gibt Vollkornbrot und Bockwürste. Eine skurrile Kulisse, in der Touristen durch Vorgärten trampeln und die Ehemänner als „Langnasen-Opas“ belachen. Traditionelle, koreanische Trachten in Wohnzimmern mit Schrankwänden aus deutscher Eiche, Gartenzwerge neben Buddha-Statuen: Mit kulturellem Spagat ist die Regisseurin Sung-Hyung Cho aus eigener Erfahrung vertraut.

Three women return to South Korea after 30 years in Germany. A humorous search for an intercontinental concept of "home". In the 60s, Yong-Sook, Woo-Ja and Chun-Ja left everything behind to come to Germany as guest workers. Although perfectly assimilated to their new environment, they feel a constant yearning for their past. Now they have made their dream come true and have taken their husbands on a trip to Dogil Maeul, the "German Village", built especially for their likes: Yong-Sook, Woo-Ja and Chun-Ja have returned home as wealthy pensioners and have become a tourist attraction. The village lies in a picturesque bay, has red tile roofs, perfectly kept front lawns and appears more German than German, right down to whole-grain bread and bockwurst. A bizarre setting, in which tourists trample through front lawns and laugh at the "long-nose granddad" husbands. Traditional Korean dress mixes with fitted, living-room wall systems made of German oak, garden gnomes sit next to Buddha statues: director Sung-Hyung Cho has plenty of experience in cultural balancing acts to draw from.

Endstation der Sehnsüchte

Home from Home

2009, 95 Min., 35 mm, Farbe *colour*, deutsche Fassung *English subtitles*

Regie Director Sung-Hyung Cho

Drehbuch Screenplay Sung-Hyung Cho

Kamera Camera Ralph Netzer, Axel Schnepapat, Stefan Grandinetti

Schnitt Editing Sung-Hyung Cho

Produktion Production Helge Albers, Roshanak Behesht Nedjad, Flying Moon Filmproduktion mit ZDF, 3sat **Web** www.flyingmoon.com **e-mail** info@flyingmoon.com

dt. Verleih German distr. Zorro Film **Web** www.zorrofilm.de, **e-mail** info@zorrofilm.de

Regisseurin **Sung-Hyung Cho**, geboren 1966 in Busan, Südkorea, kam nach einem Studium der Kommunikationswissenschaften in Seoul 1989 nach Marburg, wo sie bis zu ihrem Masterabschluss Kunstgeschichte, Medienwissenschaften und Philosophie studierte. 1999/2000 studierte sie „Elektronisches Bild“ an der HfG Offenbach. In Eigenregie entstanden mehrere Dokumentationen und Musikvideos. Neben der Tätigkeit als Regisseurin war sie für verschiedene koreanische Print- und Fernsehmedien tätig. Ihr Debütfilm „Full Metal Village“ erreichte in Deutschland mehr als 190.000 Zuschauer und gewann den Max-Ophüls-Preis, den Hessischen Filmpreis und den Filmpreis Schleswig-Holstein.

*Director **Sung-Hyung Cho**, born in 1966 in Busan, South Korea. After graduating in communication studies in Seoul, she came to Marburg in 1989, where she studied history of art, media sciences and philosophy. In 1999/2000 she studied "electronic images" at HfG Offenbach. She directed a number of documentaries and music videos. Besides being a director, she worked for various Korean print and TV media. Her debut film "Full Metal Village" was seen by an audience of more than 19,000 and won the Max-Ophüls-Preis, the Hessian Film Prize and the Schleswig-Holstein Film Prize.*

Filme *Films*

1997: Türen, Dämmerung; 1999: Der Wind, die Schnecke und das Spinnennetz; 2000: Take Me; 2001: Your Mind; 2002: Just Say No!, Schrei ohne Schmerzen; 2003: Parzival in Isfahan (Schnitt; Regie: Bruno Schneider); 2004: Türkisches Roulette (Schnitt; Regie: Bernd Butzbach), Marys Quasselbude; 2006: Full Metal Village (NFL 2006); 2009: Endstation der Sehnsüchte (NFL 2009)

Do 05. Nov.

22.45 h - CS 7